

4-148-139-**11**(2)

Active Speaker System

Manual de instrucciones

SRS-DB500

Sistema de altavoces activo

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abra la caja. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado solamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como una estantería para libros o una vitrina empotrada.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No coloque fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no exponga este aparato a goteo ni salpicaduras, y no ponga objetos que contengan líquidos, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar el sistema de la red se utiliza el enchufe principal, conecte el sistema a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si observa alguna anormalidad en el sistema, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

El sistema no se desconectará de la fuente de alimentación mientras esté conectado en una toma de corriente de ca, incluso aunque apague el propio sistema.

La presión sonora excesiva de los auriculares puede causar la pérdida del sentido del oído.

No exponga las pilas ni el aparato con pilas instaladas a calor excesivo, como a la luz del sol, fuego, ni nada parecido.

Para los clientes de Europa



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Para los clientes de Europa



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

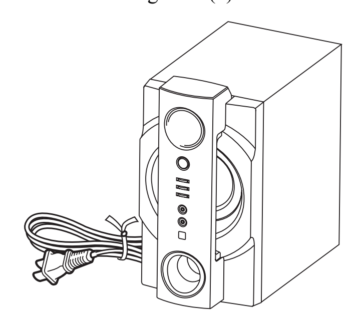
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Índice

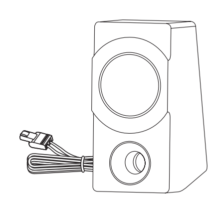
Desembalaje

Compruebe si ha recibido los elementos siguientes:

- Altavoz de subgraves (1)



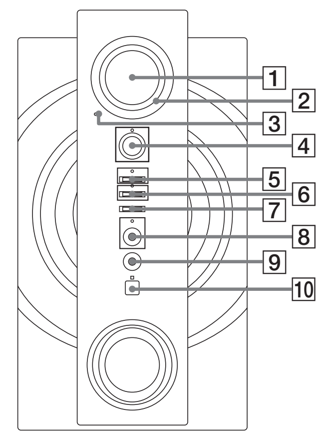
- Altavoces satélite (2)



- Mando a distancia (1)
- Cable de audio (1)
- Manual de instrucciones (1)

Guía de partes y controles

Altavoz de subgraves



1 JOG

Gire para ajustar el nivel del volumen, de los graves, y de los agudos.

2 Iluminador

Se encenderá cuando se encienda el sistema.

3 Indicador MUTING

Se encenderá cuando se active la función de silenciamiento.

4 Botón I/⏻ (conexión/espera) (páginas 10, 13, 16, 17)

Pulse para encender o apagar el sistema.
El indicador I/⏻ se encenderá cuando se apague el sistema.

5 Botón TREBLE

Pulse para entrar en el modo de ajuste del nivel de agudos o salir de él.

Indicador TREBLE

Parpadeará durante el modo de ajuste del nivel de agudos.
Se encenderá cuando el ajuste del nivel de agudos se realice mediante el mando a distancia.

6 Botón BASS

Pulse para entrar en el modo de ajuste del nivel de graves o salir de él.

Indicador BASS

Parpadeará durante el modo de ajuste del nivel de graves.
Se encenderá cuando el ajuste del nivel de graves se realice mediante el mando a distancia.

7 Botón INPUT

Pulse para seleccionar la fuente de entrada.

8 Toma INPUT 2 (páginas 11, 13, 19)

Conéctela a la toma para auriculares de un dispositivo de audio portátil, etc.

Indicador INPUT 2

Se encenderá cuando se seleccione la fuente de INPUT 2.

9 Toma 🎧 (auriculares) (páginas 13, 19)

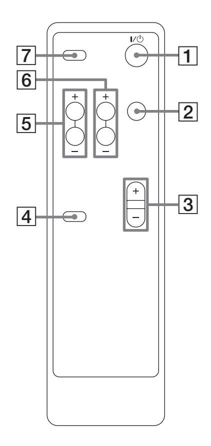
Conecte unos auriculares.

10 Sensor de control remoto

Recibe las señales procedentes del mando a distancia.

Continúa

Mando a distancia RM-AS31



1 I/⏻ (conexión/espera)

Pulse para encender o apagar el sistema.

2 DISPLAY

Pulse para cambiar el patrón del iluminador que rodea JOG.

3 VOLUME +/–*

Pulse para ajustar el volumen.

* El botón VOLUME + tiene un punto sensible al tacto. Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.

4 MUTING

Pulse para desactivar el sonido. Vuelva a pulsar el botón para restablecer el sonido.

5 BASS +/–

Pulse para cambiar el nivel de graves.

6 TREBLE +/–

Pulse para cambiar el nivel de agudos.

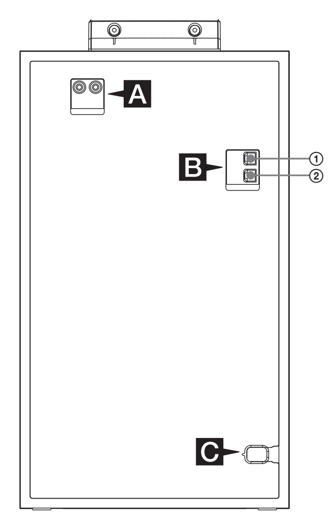
7 INPUT

Pulse para seleccionar la fuente de entrada.

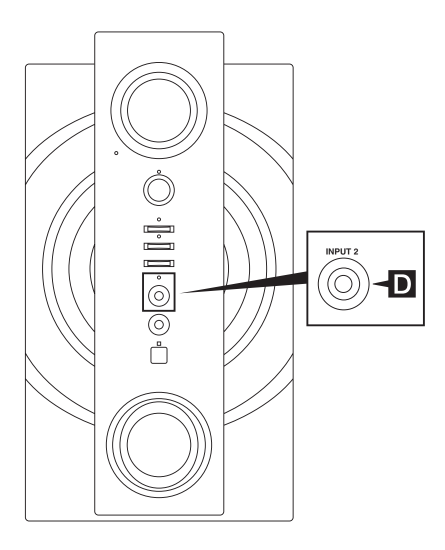
Conexión del sistema

Altavoz de subgraves

– Panel posterior



– Panel frontal

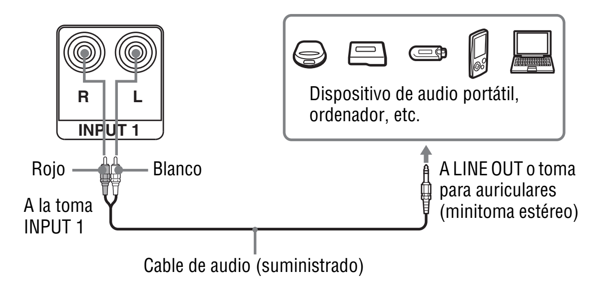


① Al altavoz satélite (izquierdo)
② Al altavoz satélite (derecho)

Continúa

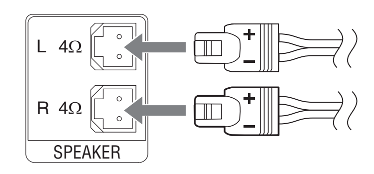
A Tomas INPUT 1 L/R

Utilice un cable de audio (suministrado) para conectar la toma INPUT 1 a LINE OUT o a la toma para auriculares de un dispositivo de audio portátil, ordenador, etc.



B Altavoces satélite

Cerciórese de insertar el conector de forma recta en los terminales.

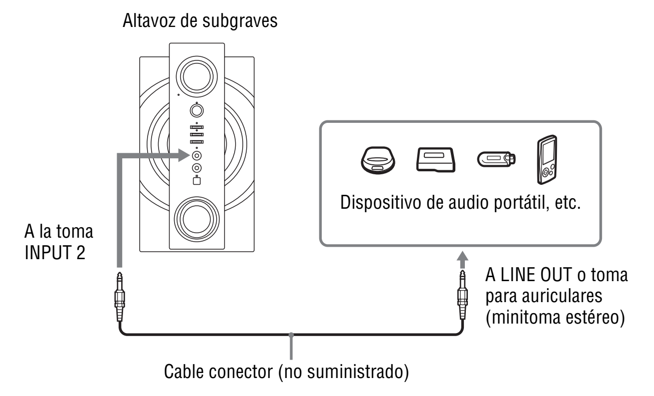


C Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la red después de haber realizado todas las conexiones. Se encenderá el indicador I/⏻. Cuando pulse I/⏻, el sistema se encenderá, y el indicador I/⏻ se apagará.

D Toma INPUT 2

Utilice un cable conector (no suministrado) para conectar la toma INPUT 2 a LINE OUT o a la toma para auriculares de un dispositivo de audio portátil, etc.

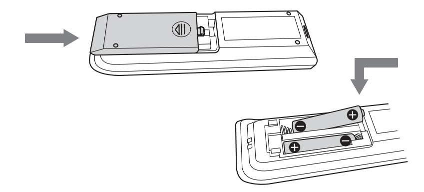


Nota

Cuando conecte el sistema a la toma monoaural de un dispositivo fuente, es posible que no salga sonido a través del altavoz satélite derecho. En este caso, utilice un adaptador de clavija PC-236MS o PC-234S opcional.

Utilización del mando a distancia

Deslice y extraiga la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (no suministradas), lado ⊖ en primer lugar, haciendo coincidir la polaridad como se muestra a continuación.

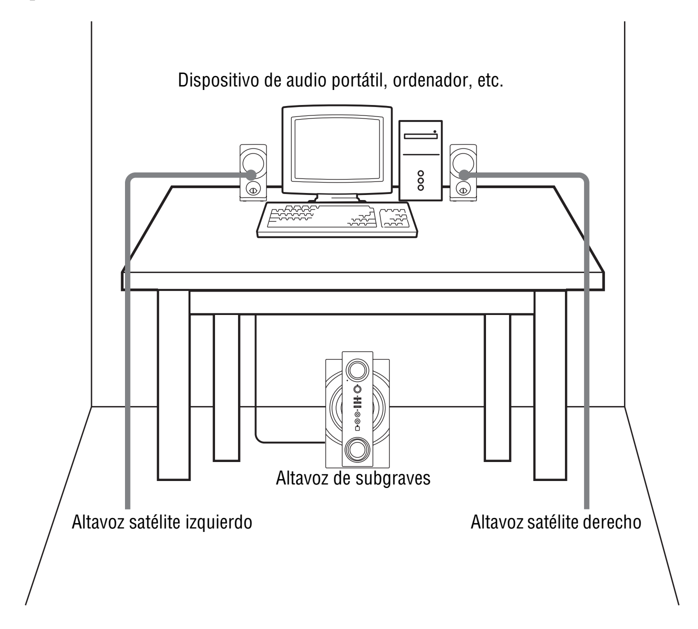


Notas

- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas para evitar posibles daños debido a fugas y corrosión de las mismas.
- Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.
- Los dispositivos que tengan pilas instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como a la luz del sol, fuego, ni nada parecido.

Colocación de los altavoces

Usted podrá colocar los altavoces como se muestra a continuación.



Escucha de sonido

1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.

El indicador I/⏻ se apagará cuando se encienda el sistema.

2 Pulse repetidamente INPUT.

Cada pulsación realizará el cambio siguiente:

→ INPUT 1 → INPUT 2 ┐ (vuelve a INPUT 1)

Notas

- Seleccione INPUT 1 para escuchar el dispositivo conectado a la toma INPUT 1.
- Seleccione INPUT 2 para escuchar el dispositivo conectado a la toma INPUT 2.

3 Inicie la reproducción del dispositivo conectado.

4 Gire JOG (o pulse VOLUME +/– del mando a distancia) para ajustar el volumen.

Observaciones

- Dependiendo del dispositivo conectado, es posible que sea necesario ajustar también el volumen en el dispositivo conectado.
- El nivel de volumen del sistema puede variar dependiendo del dispositivo conectado.

5 Pulse I/⏻ para apagar el sistema después de haberlo utilizado.

El indicador I/⏻ se encenderá cuando se apague el sistema.

Utilizando auriculares

Conecte los auriculares a la toma 🎧 (auriculares) del altavoz de subgraves.

Notas

- Si el dispositivo conectado dispone de función BASS BOOST, desactívela, ya que podría causar distorsión audible.
- Si conecta el altavoz a un dispositivo con radio o sintonizador incorporado, la recepción de radio puede no producirse o la sensibilidad puede reducirse significativamente.

Para activar la función de silenciamiento.

Pulse MUTING del mando a distancia.
La función de silenciamiento se cancelará cuando realice lo siguiente.

- Pulse de nuevo MUTING.
- Gire JOG para aumentar el volumen. Pulse VOLUME + del mando a distancia.
- Apague el sistema.

Ajuste del sonido

Adición de un efecto acústico

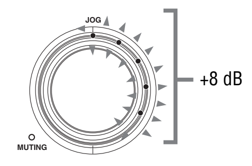
— BASS

1 Pulse BASS para entrar en el modo de ajuste del nivel de graves.

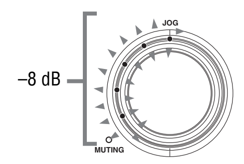
2 Gire JOG para ajustar el efecto de graves.

Usted podrá ajustar de –8 dB a +8 dB en pasos de 2 dB.

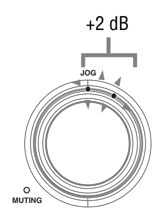
Gire JOG hacia la derecha para aumentar el nivel de graves.



Gire JOG hacia la izquierda para reducir el nivel de graves.



El ajuste inicial es +2 dB.



3 Pulse BASS para salir del modo de ajuste del nivel de graves.

— TREBLE

1 Pulse TREBLE para entrar en el modo de ajuste del nivel de agudos.

2 Gire JOG para ajustar el efecto de agudos.

Usted podrá ajustar de –8 dB a +8 dB en pasos de 2 dB.
Gire JOG hacia la derecha para aumentar el nivel de agudos.
Gire JOG hacia la izquierda para reducir el nivel de agudos.
El ajuste inicial es 0 dB.

3 Pulse TREBLE para salir del modo de ajuste del nivel de agudos.

Para ajustar la función BASS/ TREBLE utilizando el mando a distancia

Pulse BASS/TREBLE +/– para cambiar el nivel de graves/agudos.

Notas

- El modo de ajuste de graves/agudos se abandonará automáticamente después de algunos segundos.
- El modo de ajuste de graves/agudos se abandonará automáticamente cuando pulse cualquier tecla.

Cambio de la visualización

Cambio del iluminador

Usted podrá seleccionar el iluminador que desee.

Pulse repetidamente DISPLAY del mando a distancia para seleccionar el iluminador deseado cuando encienda el sistema.

Cada ves que pulse el botón, el iluminador de alimentación cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Modo de luz Deco[1)] → Modo de volumen[2)] → Modo de medidor de potencia[3)] → Apagado

1) Este modo es el predeterminado. El iluminador parpadeará de forma aleatoria.
2) El iluminador mostrará el nivel de volumen.
3) El iluminador se encenderá basándose en el nivel de la fuente de entrada.

Notas

- Cuando gire JOG +/– (o pulse VOLUME +/– del mando a distancia), el iluminador mostrará el nivel de volumen actual.
- Cuando ajuste el nivel de graves/agudos, el iluminador mostrará el nivel actual de graves/ agudos.

Información adicional

Solución de problemas

Si surge algún problema en su sistema de altavoces, compruebe la lista siguiente, y tome las medidas indicadas. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Cuando parpadee el indicador I/⏻

Desconecte inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes.

- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Están cortocircuitados los conductores + y – de los cables de los altavoces?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera de la unidad de subgraves?

Después de haber comprobado los elementos de arriba y de solucionar los problemas, espere 5 minutos antes de volver a conectar el cable de alimentación y encender el sistema. Si el indicador I/⏻ sigue parpadeando, o si no encuentra la causa del problema incluso después de haber comprobado todos los elementos anteriores, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Generales

No hay sonido.

- Gire JOG hacia la derecha (o pulse repetidamente VOLUME + del mando a distancia).
- Aumente el volumen del dispositivo conectado.
- Compruebe que no haya auriculares conectados.
- Compruebe las conexiones de los altavoces.
- Cerciórese de que la función de silenciamiento esté desactivada.
- Compruebe que haya seleccionado el dispositivo correcto con el botón INPUT.

El sonido está distorsionado.

- Gire JOG hacia la izquierda.
- Reduzca el nivel de volumen del dispositivo conectado. O, si el dispositivo conectado dispone de función BASS BOOST, desactívela.

Hay zumbido o ruido en la salida de los altavoces.

- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Cerciórese de que el dispositivo conectado no esté ubicado demasiado cerca de un televisor o monitor.

El sonido se para repentinamente.

- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Cerciórese de que la función de silenciamiento esté desactivada.

No hay salida de sonido a través de los auriculares.

- Compruebe la conexión de los auriculares.
- Compruebe que que la fuente de audio del canal seleccionado esté reproduciéndose.
- Cerciórese de que la función de silenciamiento esté desactivada.

El mando a distancia no funciona.

- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas.
- Aleje la unidad de la luz fluorescente.

Altavoces

No hay sonido a través del sistema de altavoces.

- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Cerciórese de que el volumen del altavoz satélite y el dispositivo conectado esté adecuadamente aumentado.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si están conectados, desconéctelos.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber tomado las medidas indicadas arriba, o si se producen otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente:

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Espere 5 minutos antes de volver a conectar el cable de alimentación.
3. Pulse I/⏻ para encender el sistema.
4. Pulse simultáneamente INPUT y I/⏻, y manténgalos así durante 3 segundos.

El sistema se repondrá a los ajustes predeterminados en fábrica. Usted tendrá que volver a realizar todos los ajustes que había hecho, tales como los del volumen, nivel de graves, nivel de agudos, y fuente de entrada.

Precauciones

Seguridad

- La placa de características en la que se indica la tensión de operación, el consumo, etc., se encuentra en la parte exterior trasera.
- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que la tensión de operación del mismo sea idéntica a la de la red eléctrica local.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desconéctelo de la toma de corriente de la red. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si algún objeto sólido o líquido se introduce dentro del sistema, desconecte el cable de alimentación del mismo, y solicite a un técnico cualificado que lo inspeccione antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- Para lograr una disipación eficaz de calor, asegúrese de dejar espacio suficiente en la parte posterior del altavoz de subgraves. Además, evite colocar objetos sobre la unidad.
- No inserte su mano ni ningún objeto en el orificio del altavoz de subgraves ni del altavoz satélite.

Sobre la fuente de alimentación

Si el enchufe principal del sistema se desconecta de la toma de corriente de ca mientras el sistema esté en el modo de espera, el indicador I/⏻ continuará encendido durante unos 2 minutos, dependiendo del tiempo empleado para que se descargue completamente la fuente de alimentación interna de modo de conmutación de grado de audio de gran eficacia.

Continúa ⟶

Sobre la operación

- No excite el sistema de altavoces con vataje continuo que sobrepase la potencia de entrada máxima del sistema.
- Antes de la conexión, apague el sistema de altavoces, el PC, y el dispositivo de audio para evitar dañar el sistema de altavoces.
- El volumen no deberá aumentarse hasta el punto de distorsión.
- Aunque este sistema está magnéticamente apantallado, no deje cintas grabadas, relojes, tarjetas de crédito, ni discos floppy que utilizan codificación magnética delante del sistema durante mucho tiempo.

Si las imágenes de televisión o la visualización de un monitor se distorsionan magnéticamente

Aunque este sistema está magnéticamente apantallado, es posible que haya casos en los que las imágenes de algunos televisores/ordenadores personales se puedan distorsionar magnéticamente. En tales casos, apague el televisor/ordenador personal y vuelva a encenderlo después de 15 a 30 minutos. En el caso de un ordenador personal, tome las medidas apropiadas, tales como el guardar datos, antes de apagarlo.
Cuando parezca que no haya mejora, sitúe el sistema alejado del televisor/ordenador personal. Además, cerciórese de no colocar objetos en los que estén instalados o se utilicen imanes cerca del televisor/ordenador personal, tales como bastidores de audio, pedestales de televisores, juguetes, etc. Éstos podrían causar la distorsión magnética de las imágenes debido a la acción recíproca con el sistema.

Ubicación

- No coloque los altavoces en posición inclinada.
- No deje el sistema en un lugar cercano a fuentes de calor, ni sometidos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia, o golpes.

Acerca de la limpieza

No utilice alcohol, benceno, ni diluyente de pintura para limpiar la caja.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con su sistema de altavoces, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Especificaciones

Sección de los altavoces

Altavoz satélite

Sistema de altavoz
Gama completa, magnéticamente blindado
Unidades altavoces
6,5 cm, tipo cono
Tipo de caja acústica
Reflejo de graves
Impedancia
4 Ω
Longitud del cable
1,5 m

Altavoz de subgraves

Sistema de altavoz
Altavoz de graves
Unidades altavoces
16 cm, tipo cono
Tipo de caja acústica
Reflejo de graves
Impedancia
2 Ω

Sección del amplificador

Salida nominal
75 W + 75 W (10% de distorsión armónica total, 1 kHz, 4 Ω) (Altavoz satélite)
150 W (10% de distorsión armónica total, 100 Hz, 2 Ω) (Altavoz de subgraves)
Entrada
Toma RCA × 1 (INPUT 1)
Tensión: 1 V
impedancia: 10 kilohm

Minitoma estéreo × 1 (INPUT 2)
Tensión: 500 mV
impedancia: 4,7 kilohm
Salida
Minitoma estéreo × 1 (🎧 (auriculares))

Generales

Dimensiones (an/al/prf)
Aprox. 94 × 196 × 135 mm
(3 3/4 × 7 3/4 × 5 3/5 pulgadas)
(Altavoz satélite)
Aprox. 221 × 403 × 411 mm
(8 3/4 × 15 7/8 × 16 1/4 pulgadas)
(Altavoz de subgraves)
Masa
Aprox. 0,7 kg (1 libra 9 onzas)
(Altavoz satélite)
Aprox. 8,5 kg (18 libras 12 onzas)
(Altavoz de subgraves)
Alimentación
Modelos para Europa y Argentina:
ca 220 - 240 V, 50 Hz
Modelo para México: ca 120 V, 60 Hz
Consumo de energía
65 W
Consumo de energía (durante el modo de espera)
0,5 W

Accesorios opcionales

Cable conector
RK-G136, RK-G138
Adaptador de clavija
PC-236MS, PC-234S

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

http://www.sony.net/

Printed in Malaysia

